

és zálogleveleknél, a gyámpénztáraknál összesítve kezelt és jelzálogilag biztosított tőkék kamatainál, a takarékbetéteknél. A részvénytársulatok és szövetkezetek elsőbbségi kötvényeinek és zálogleveleinek kamatait azonban az élvező bevallani köteles.

A *levonás* útján beszédett tőkekamat- és járadékadó az egyenes-adókon nyugvó *összes adópétekkeltől* (községi, törvényhatósági pótdadók stb.) mentes. Ez vonatkozik az elsőbbségi kötvények kamatai után fizetendő adóra is.

Tőkekamatadóból Eperjesen 1908. évben előírtak 25,600 koronát, a két pénzintézet pedig *betéti adóban* 42,713 koronát fizetett. Az új törvény következtében, mely 1911. január 1-jén lép életbe, a két összeg 50%-kal esökkenni fog, a mi bizonyos tekintetben a *községi pótdadóra is visszahat* majd, mivel a 25,600 koronányi pótdadóalap 12,800 koronára apad le.

A rendőrség Eperjesen.

Nem kis csodálkozással tudtam meg, hogy Eperjesnek immár közel 20,000 lakosa van. De még jobban csodálkoztam a felett, hogy az immár lejárt egész évtized alatt az eperjesi rendőrség szervezetének, tanításának fejlesztése, a rendőrség általános tudásának bővítése körül intézkedés alig történt.* A folytonos fejlődés törvénye alól a mi rendőrségünket sem lehet kivonni. Városunk kulturális fejlettsége, kereskedelmi, vásári életének haladottsága, közrendészeti s városfejlesztési intézményeinknek kialakulása kell, hogy magok után vonják az eddigi rendőrség teljes átalakulását.

Azonban a legvérmesebb remény mellett sem lehet szó arról, hogy rendőrségünk az egész vonalon, úgy a kiválasztás, mint a kiképzés és alkalmaztatás terén, a legteljesebb reformon menjen keresztül. Így legalább azt óhatjanók elérni, hogy megkezdődjék azon munka, mely városunk rendészeti viszonyainak átalakulása után, *összes rendészeti viszonyaink* éber őrévé tegye a fejlesztendő rendőrséget.

A tennivalók önmaguktól világosak, ha rámutatunk ama tényre, hogy városunk rendőrségének mai legénysége jórészt az igazán legalkalmatlanabb elemekből került ki, s mi intézkedés sem történt arra, hogy a legénységet a legmesszebbmenő s pláne újszerű fivánalmaknak megfelelő *oktatásban és útmutatásban* részesítsék.

A rendőrség tagjai részben hányt-vetett népségből kerülnek ki, a kik munka nélkül maradván évről-évre változtatják a rendőrzubbonyt. Tudásuk, tevékenységük, képzettségük csekély. Készségük és képességük kevés. Ellenben elotglaltságuk óriási; de ez nagyrészt a pusztá semmittevésben telik el. Az éjjeli őrség lanyha és számos utcán (pl. a Kerényi-utcában) teljesen

* Rendőrségünk vezetősége részéről voltak reform-intézkedések és indítványok, de ezek pénz hiányában kevés eredményt mutathattak fel. *Szerk.*

Ott volt az előadásban a szász király fiaival is. Kedves, rokonszenves arcú gyermekek. A trónörökös, szakasztott apja; a kisebbik anyjára hasonlított. Elnéztem őket, és önkéntelenül az jutott eszembe, hogy délelőtt, mikor a *Grünes Gewölbe*-ben, a Wettin-dinasztia kincseskamrájában, jártam, a kalauz sorra mutogatta a pompásnál-pompásabb, ragyogó ékszereket, köztük a királyné brilliános nyakékát, diadémjét is. Mesés értékű darabok! Akkor megkérdeztem a vezetőt, hogy a volt trónörökösnek is viselte-e ezeket? Nem, kérem, ez csak a királynéé. Ilyen meg, de ha — és itt az ajkára harapott — no igen, — folytatta — most már viselhetné — és halkán hozzátette: Hát nem halálos vétek, hogy ezt a sok drágaságot csak úgy itthagyták? Lemondva minden hatalomról, jogról? ...

És este az Operában, mikor a királyi gyermekeket megláttam, mintegy válaszképpen, önmagamnak mondtam: hát nem halálos vétek-e *ilyen drága kincsektől*

hiányzik. A bér jellegével bíró fizetés az emberi méltóságon aluli. Útbaigazításuk rendszeren fogyatékos.

A legelső dolog lenne *számuknak szaporítása*. Húsz ezer lakossal bíró városnak, tekintve, hogy messze kiterjedő külterei, hosszasan elnyúló utcái vannak, legalább 40 főnyi rendőrsége kell, hogy legyen.

Ez a legégetőbb szükségesség, mert rendőrlégényeink állandóan ki vannak merítve s nem képesek azt a megkívántató éberséget tanúsítani, a mit joggal meg lehetne tőlük kívánni. Csak az elmúlt napokban történt, a városháza kapujával szemközi oldalon, kis utcái kintornás által okozott összesereglés, a melyet a városháza nyitott kapujában veszteglő őr még csak észre sem vett, nemhogy annak megszüntetésére sietett volna. Még szükségesebb lenne rendőrségünknek egy-két főnyi *lovasrendőrrel* való szaporítása, mert mindig akadnak dolgok, melyek a gyors nyomozást és hatályos gyorsaság kifejtését kívánják. Oly kis alföldi városok és még oly kisebb mezővárosok is tartanak, a gyalogosok mellett, lovasrendőröket, a kik — eltekintve a kültereken eszközözendő gyorsabb segélynyújtástól — a városból messzebb eső részeken a rendőri kézbesítést is teljesítik. De ez csak mellékszél.

Nem utolsó dolog lenne továbbá a legénységnek *szuronnyal* való fölfegyverzése is, de csupán az éjjeli szolgálat esetére. Ennek igen nagy hasznát látná majd a közönség, s a biztonság is javulna. Ezt a kívánságot azonban nem lehet csak amúgy egyszerűen helyteleltetni, mert ha elvárjuk a rendőrtől, hogy élete kockázatásával is védje meg a rendet, akkor meg is kell adnunk a hozzávaló eszközöket. Az éjjeli vigyázó őrszemnek gyakran igen válságos helyzete van, s az a köztudat, hogy a rendőr szuronnyal van ellátva, biztositná a veszélyes elemek és a kötekedő alakok részéről a nyugodtabb viselkedést, s már jó eleve célirányos intelmül szolgálna, úgy, hogy a támadások kevesbednének.

Nem igen várható a mi rendőrségünktől, hogy a legénység jobb anyagból kerüljön ki; így legalább a meglévő anyagnak jobbátételét kell várunk. «Jobb anyag» alatt a Nagyalföldről hozatni szokott, egyenes viselkedésű, bátor, erélyes magyar parasztokat értem, a kik a budapesti államrendőrség kényes feladatát is nagyon jól töltik be.* Ellenben az itteni, nyelvi s egyéb viszonyok által indokolt, helyi emberekből toborozott és változtatva bekerülő legénységet legalább egy szakavatott ember által kellene *oktatni*. A rendőrtisztek közigazgatási feladataikkal annyira el vannak foglalva, hogy a szükséges tanítási munkákat egyszerűen el nem végezhetik. Pedig nagy szükség van ellenőrző közegre, a ki a legénység ruházatát, fegyverzetét, szolgálatát ellenőrizné, a ki a legénység kiképzését vezetné, a rendszeres tanítással ellátná. Mindezen feladatok betöltésére szükség volna *rendőr felügyelő* állásra, melyre igazolványos katonai altszít választatnák. Ezen felügyelő oktatná, még pedig rendszeresen, vezetné, ellenőrizné a legénységet minden dologban. Eddig ezt egyik rendőrmester tette, a ki jóakarattal igyekezett ugyan a legénység fejlesztését előmozdítani, de elegendő egyéni tudása és szakképzettsége hiányában a legénység tudása,

* Újabban vannak alföldi legények Eperjesen is rendőri alkalmazásban. *Szerk.*

rendészeti ügyekben való jártassága is hézagossá volt mindíg.

Szükségletnek továbbá *több rendőrtiszt* állás rendszeresítése, hogy így legalább a legénység törekvése, igyekezete állandóan fentartassék és ne zárassék el a további előmeneteltől.

Városunk rendőrkapitánya kidolgozhatna városunk rendőrségének továbbfejlesztésére memorandumot, mely folytonosan haladó városunk viszonyainak megfelelően, s megindíthatná azon akciót, mely rendőrségünket erőteljes, erélyes és ügyes, főleg nem brutális őrséggé fejlesztené.*

Guttman Miklós,
joghallgató.

* Csak aztán ez az akció a városi tanács retortáin meg ne akadjon. *Szerk.*

H I R E K.

— **Áthelyezés.** A pénzügyminiszter Huszovszky Nándor pénzügyi számellenőr, girálti járási számvevőt Háthársra áthelyezte.

— **Áthelyezés és kinevezés.** Sárosvármegye főispánja dr. Moskovits Ignác felső-tarcai járásorvost a héthársi járásba áthelyezte és az így megüresedett kisszebeni járásorvosi állásra dr. Propper Izidor tb. járásorvos, kisszebeni lakost kinevezte.

— **A konfirmáció** az eperjesi ág. hitv. evang. I. egyház részéről jún. 5-ikén, d. u. 3 órakor fog az evang. polgári leányiskola I. sz. tantermében megtartani. A konfirmációi ünnepély pedig másnap, vasárnap, délelőtt 10 órakor a templomban lesz.

— **Akassai püspök bérmáutja.** Fischer-Colbrie Ágost kassai r. kath. püspök május 24-ikén kezdte meg a sztrópkói járásban bérmáutját. Az említett napon vette át, a szabadságon levő Malonyay Tamás sztrópkói főszolgabíró helyett, Durcsinszky Gyula tb. főszolgabíró Haraszthy Miklós főszolgabírótól Jánosvölgye és Kosárvágása között a püspök-kísérést Nagydomasára. Onnan másnap a varannói-járásbeli Nagydombra községbe utaztak. Innen a varannói főszolgabíró kísérte a püspököt s a keleti hídnál szép beszédben búcsúzott el az egyházfőtől. Átlépve a sztrópkói járás területére, Durcsinszky Gyula tb. főszolgabíró kísérte a püspököt, kit a járás határánál Zaborovszky Kornél kecsesi körjegyző üdvözölt. A menet Turányban és Nagyberesznyén megállott, honnét a püspök rövid szertartások végzése után Sztrópkóra érkezett. — Igen érdekes és szép látványt nyújtott a bevonulás, melyet impozánsul emelt a körülbelül 80 főből álló bandérium és az azt követő s díszmagyarba öltözött Durcsinszky tb. főszolgabíró. A püspöki fogat, követve hosszú kocsisortól, vonult be Sztrópkóra, hol Reuter Rezső, sztrópkói körjegyző üdvözölte a püspököt. Követő napon volt a bérmálás s másnap a püspök a szomszédos Sárosvármegyében folytatta bérmáutját.

— **Halálozások.** Szuchy Béla kávéház-tulajdonos 41 éves korában Eperjesen elhunyt.

Zahler Adolf 71 éves korában Hernádszentistvában meghalt.

Késmárki és lefkőzi Moes Gyula június 2-ikén, élete 59-ik évében Csimhován elhunyt.

megválni, a legszebb, a legszentebb jogról, az anyai szeretet jogáról lemondani? Nem vérzett a szíve, mikor ezt megselekedte? Az édes otthon, a családi tűzhely nem tudta őt heviteni? Pedig, hej, de érezzük mi ennek hiányát, ha úgy hosszabb ideig távol vagyunk mieinktől, de talán sohasem annyira, mint éppen karácsony estéjén. És ez a nap veszedelmes közelített már.

Berlinben voltunk, ebben a hideg, rideg, ködös világvárosban, a nagy chaosban. Nem, nem maradok itt, csak el innét, valami kisebb helyre, hol nem olyan bántó a zaj, nagyobb a csend és otthonosabban érzi magát az ember. Mert mi hasznunk van az ünnepeken egy nagy városból? Csakúgy otthon ülünk ilyenkor, mint egy kisebb helyen.

Így jutottunk el *Halléba*, ebbe a kedves, ősrégi egyetemi városba. A karácsony a család ünnepe, és reánk ez a nap messze idegenben, távol a mieinktől

virradt fel. Nehéz szívvel vártuk, és nem egy könnyet ejtettem, ha arra gondoltam, hogy mi lesz karácsony estéjén? Elvonultak előttem az előző évek szentesti jelenetei, a csillogó, ragyogó fényárban úszó fényő, a melyet, nem kimélve munkát, fáradságot, feláldozva az új részét is, úgy készítettünk, mikor lopva dolgoztunk rajta, nehogy a gyermekek észrevegyék, mert hisz' ez a Jézuska ajándéka... És a három csacsogó gyerekszáj egy nap százszor is megkérdezte: mikor jön a Jézuska? Hány-szor kell még lefeküdni? Mit hoz? Tenger kérdés, mit kis felzaklatott fantáziájok szüntelenül alkotott magának. Sokszor már türelmetlenné is lettek, nem győztem a feleletet. Az a lázas izgatottság idegessé tett. Most aztán jött egy karácsony, a naptárban csak olyan mint a többi, de nekünk mégis egészen más... Hol a lázas készülődés, az izgatott gyermekzsvaj? Csendes, minden csendes körülöttünk... Az



„BITUMINA“

tisztá bitumenből készített, valódi aszfalt-tetőlemez; tartós, tűzbiztos, szagtalan, kátrányozást vagy egyéb mázolást nem igénylő

— T E T Ő F E D Ő A N Y A G . —

„Bitumina“-val fedett tető bemeszelve szép fehér marad és védjeggyel ellátott tekercseket fogadjunk el.

Gyári főraktár Eperjes és vidéke részére:

MOSKOVITS GYULA vaskereskedésében, EPERJES.

— **Tanulmányi ösztöndíj.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter dr. Éréky István egyetemi m.-tanárnak és jogakadémiai ny. r. tanárnak az 1909/10. tanév két félévében Angliában teendő tanulmányútra 2000 kor. utazási ösztöndíjat engedélyezett.

— **Az Eperjesi Kuglizó-Társaság** fennállásának 25-éves fordulójára alkalmából jún. 5-ikén, d. u. 1/2-kor közgyűlést tartott. Ugyanezen alkalommal a megjelenő összes tagokról Dr. Vald Lajos főhírnevű fényképészünk főlvelet készítette s ennek egy példányát a kör nagytermében fogják elhelyezni.

— **Szövetkezeti közgyűlés.** A Sárosvármegyei Gazdák Fogvasztási és Értékesítési Szövetkezetének felsővízközi fiókszövetkezete május 31-ikén tartotta közgyűlését Faltn Géza, a központi szövetkezet ügyvivő-igazgatójának elnöklete alatt. Az elnök szép szavakkal emlékezett meg a nemrég elhunyt Zima Miklós g. kath. lelkészről, ki, mint a fiókszövetkezet elnöke, ennek felvirágoztatására sokat tett. Emlékét megőrköztették. Szepesházy Imre kir. táblai bír. és mások hozzászólásai után a zárszámadásokat elfogadták és a fiókszövetkezet elnökévé Danykó Miklós mész. égetői (vapenyiki) g. kath. lelkészt, ki a kegyúr bemutatása alapján legközelebb Felsővízköze fog lelkészül kinevezetni, megválasztotta.

— **Eperjesi volt joghallgató sikerei.** Herczegh Józsefről, a eperjesi jogakadémia volt hallgatójáról, Herczegh Károly volt eperjesi jelenleg nagyváradi pénzügyőri felügyelőnek fiáról, a Pénzügyigazgatás cz. szaklap jún. 1-jei száma a jövedéki bírságalapból támogatott tanulókról írván, fölemlíti, hogy azok közt bányász is van. Ezután így folytatja: «Ennek a bányásznak nevét is «kiszkeresztjük», mert előbb elvégezte a jogot, doktorátust is szerzett, miközben már élvezte 4 éven át az évi 400 koronás ösztöndíjat, s azután elment Selmeczbányára bányásznak, mely szándékában a minisztérium a 400 korona ösztöndíj továbbra való meghagyásával támogatja őt. Ez a férfiú: dr. Herczegh József. Tisztelet, becület neki!»

— **Avirágos ablakok** száma Eperjesen örvendetesen szaporodik. Így többek közt a Fő-utca 5., 16., 19., 26. és 64. sz. házai öltöztek virágdísz, s már ez a néhány virágos ház is észrevehetően fokozza városunk szépségét. Reméljük, hogy az Eperjesnél kisebb városokban (Lőcsé, Késmárk) szintén tért foglalt virágkultusz Eperjest is teljesen meghódítja.

— **Az eperjesi állami tanítónő-képző-intézet** június 6-ikán, vasárnap d. u. 6 órákor a Kossuth Lajos-utcai tornateremben záró-ünnepélyt rendez. Műsor. 1. Schumann: «A katona jegyese». Zongora-kísérettel előadja a növendékek énekkara. 2. Liszt F.: «C-moll rhapsodia». Zongorán négykézre előadják Mayer Éva IV. és Gamauf Éva III. oszt. növendékek 3. Szavalt. Előadja Barcs Hortense I. oszt. növ. 4. Beethoven: «Adagio». Harmoniumon és zongorán előadják Mikó Stefánia és Kovács Viktória IV. oszt. növendékek 5. Szavalt. Előadja Berzeviczy Boriska, 6. Sztójánovics: «Pillangókisasszony lakodalmá». Daljáték. Zongorakísérettel előadják az intézet II., III. és IV. éves növendékei. 7. «Személyenyek

édes gyermekszájak sem molesztálnak fáradhatatlan kérdéseikkel. De talán nincs is karácsony? Azonban az utcákon sok a siető ember, csomagokkal felfegyverkezve; csak mi járunk üres kézzel. Azok a drága kicsikék messze, szörnyen messze vannak tőlünk, és mi sötéten, komoran ballagunk az idegen város utcáin. Az óra hatot üt, és gondolataink elszállnak egy erdélyi kis faluba; ott most gyűjtjük fel a karácsonyfát, szepet, nagyot, aranytól, ezüsttől csillogót... a csengetyű megszólal és három fehér ruhás gyermek izgatottan fut be a fényárban úszó szobába, körülrajongják a fát, a sok szép játékot, a mit a jó berlini Jézuska küldött számukra, aztán imádkoznak apuskáért, anyuskáért, hogy hozza őket vissza a jó Jézuska... Könyes lesz a szemem... hat óra van karácsony estéjén, és mi nem lehetünk otthon... Körülnéztem rideg szállodai lakásunkban. Most éreztem csak igazán a családi tűzhely melegének szörnyű hiányát. A szemközti házban már gyújtogatták a viaszgyertyákat. Boldog emberek!...

De nyílik az ajtó és jönnek szép sorjában az ott tanuló magyar fiúk, kezükben bokrétaival. Ők is messze idegenben voltak, távol a családjuktól, eljöttek hát hozzánk, hogy ne érezzék magukat annyira egyedül. És mintha kedvesebbé, családiasabbá válnék a lakás. Együtt vagyunk magyarok, egy kicsiny, de lelkes csoport, s csakhamar feledni igyekszünk, hogy nem vagyunk otthon, hanem távol azoktól, a kiket szeretünk... És cseng a pohár szent karácsony estéjén. *Tartsunk össze magyarok, úgyis kevesen vagyunk!*

a régi magyar zene gyöngyeiből» Káldy Gy. átiratában. Zongorán négykézre előadják Herrmann Irma és Onczay E. IV. oszt. növendékek 8. Szavalt. Előadja Urbalek Mariska III. oszt. növ. 9. Egressy: «Szózat». Előadja az intézet énekkara.

— **Az Orsz. Ref. Tanáregyesület** a napokban tartotta közgyűlését Rimaszombatban. Érdekes volt a Gömör János koll. főgimnáziumi igazgató üdvözlése az Orsz. Ág. hitv. Evang. Tanáregylet nevében. Ennek keretében kiemelte a szónok, hogy e városban volna méltó helye az unió létesítésének, hogy a két felekezeti tanáregyesület egygyé olvadjon. Az evang. tanáregylet nem mánkót, hanem szövetséges-társat keres, hogy szembe tudjon szállni azon irányzatokkal, melyek a protestáns iskolák hazafias működése ellen föltámadnak. Itt kell elhatározni, hogy a két testület a magyar haza szeretetének munkálásában és a hazafias tanügy előmozdításában együttesen, karöltve fog működni. Élénk helyesléssel fogadták a szép beszédet. A közgyűlés a két tanáregyesület uniója érdekében bizottságot küldött ki.

— **A közönség figyelmébe!** Putschalko Marianna zongoratanítónő szíves tudomására hozza a n. érd. közönségnek, hogy a jövő tanévben, t. i. f. évi szept. 1-jétől a rendszeres, komoly klasszikus irányú zenetanítás mellett még egy külön magyar tanfolyamot is rendez azok számára, kik szeretik a magyar zenét s kik nem bírnak kellő zenei tehetséggel, hogy a nehéz klasszikus zongoraművészettel foglalkozhassanak. Mindenki, a kinek magyar érzése és némi zeneismerete van, egy tanév alatt föltétlenül megtanul szépen, cigányosan játszani, s így kevés fáradsággal magának és másoknak is nagy örömet és élvezetet szerezhet. 2 óra hetenkint elég. Magyar tanfolyam lesz ezentúl minden évben. Jelentkezhetnek e tanfolyamra fiatal leányok és fiatalasszonyok. Az órákra előjegyezni lehet májusi augusztus végéig délután 2 és 4 óra között. Lakásom Fő-utca 37.

— **Államsegély-ügyek.** A kassai kereskedelmi és iparkamara Nagy Ida sóbányai csipke-készítőnek, Rosenberg Ignác bártfai bádognak, Spiegel Vilmos és társa kissebeni cégnek és az Eperjesi Népbank kályhagyártóinak állami segély iránti kérvényeit véleményes jelentéssel a kereskedelemügyi miniszterhez fölterjesztette.

— **A közjogi pályázat,** melyet a dr. Horváth Ödön, az eperjesi jogakadémia volt, nagyérdemű dékánja és tanára, jelenleg a m. kir. közigazgatási bíróság ítélembírája alapítványának 80 koronát tevő kamatai elnyerése végett a joghallgatók körében hirdettek, igen eredményes volt. Dr. Rész Mihály, a közjog és a politika ny. r. tanára három pályátettl tűzött ki, még pedig a Magyarország és Ausztria közti jogi és tényleges viszony köréből. Összesen 12 pályamű érkezett be. Ezek elbírálása végett öttagú bizottság alakított, melynek előadója Jellinek József joghallgató volt. Ennek előadása alapján és dr. Rész Mihály szaktanár közbenjöttével Irinyi István joghallgató munkáját találták legjobbnak, s így a pályadíjat ő nyerte el; Gal Gyula és Horváth Aladár joghallgatók pedig sikerült dolgozataikért dicséretben részesültek.

— **Czégügyek.** Az eperjesi kir. törvényszék a következő czégeket a czégjegyzékbe bevezette: Gotteher Lipótné bőrkereskedő, Klein Jenő csemege- és vegyeskereskedő, Schnitzer Sámuel fűszer- és vegyeskereskedő, Hercz Ernő téglagyáros (valamennyi Eperjesen); úgy Eisenberg és Römer tőzskereskedő és Eisenberg F. kereskedő (mindkettő Bártfán); végül Gallotsik J. W. vegyeskereskedő (Eperjes); ez utóbbi cégnek tulajdonosa Gallotsik László.

— **Az Eperjesi Joghallgatók Testülete** május 27-ikén tartotta félévi záróközgyűlését Rochlitz Dezső testületi elnök elnöklete alatt. A gyűlésen jelen volt dr. Mikler Károly jogkari dekan is. kinek jelenlétében hirdették ki a testület által kitűzött pályázatok eredményét. A 40—40 koronás pályadíjakat a következő joghallgatók nyerték el: Rochlitz Dezső III. é. joghallgató «A munkásbiztosítás története hazánkban» cz., Horváth Aladár és Mike Gyula II. é. joghallgató «A munkaviszályok különböző nemei, jelentősége és hatása» cz., Karpáti és Pass Ferenc I. é. jogh. «A vármegye keletkezése» című munkáikkal. A közgyűlés halás örömmel és köszönettel vette magáévá a tanári-kar azon tervét, hogy a jövőben a pályanyertes és igazán irodalmi becsű, jelesebb munkák nyomtatásában megjelenjenek, és ezzel a jogásztétel sorozatos kiadványait tennék. A testület jegyzőkönyvi köszönetét fejezte ki a tanári-karnak az ifjúság iránt tanúsított jóindulatáért, úgy dr. Hebelt Ede jogakadémiai tanárnak, a ki az egyik 40 koronás pályadíjat bocsátotta a testület rendelkezésére, és dr

Rész Mihály jogakad. tanárnak, ki «Tanulmányok» cz. munkáját adományozta a testületi könyvtárnak. A pénztárvizsgáló-bizottság jelentése szerint a pénztári forgalom a lefolyt félévben a 2400 koronát meghaladta. A tisztikar lemondása és a fölmentés megadása után szüneti elnöké Antal Pált választotta meg a közgyűlés.

— **Negyvennyolcz.** Ebben a számban összpontosul a magyar függetlenségi párt programja. Ezúttal azonban nem a politika adja meg az aktuálitást, hogy e számot odaírtuk ujdonságunk címetül hanem az, hogy a Gyermekevődő Liga-sorsjegyek, húzásától immár csak kb. 48 nap választ el. A sorsjegyek iránt máris olyan élénk kereslet mutatkozik, mintha közvetlenül a húzás előtt állnánk. Ezt nem is lehet csodálni, mert hisz, a Liga népszerűségétől tekintve, a sorsjáték-tervezet is valósággal szenzáció, a mennyiben minden sorsjegy feltétlenül nyer egy arany- vagy ezüsttárgyat. A nyereségtárgyak kivétel nélkül lézések, és a fővárosban és vidéken látható nyereségyűlések általánosan feltűnően keltenek. A ki tehát szerény filléreivel humánus intézményt támogatni óhajt és azonfelül egy szép emléktárgyra kíván szert tenni, az siessen és vegyen egyet ezekből a sorsjegyekből, melyek az Országos Gyermekevődő Liga országos tombolajátékának központi irodájában, Budapest, Ferenczy tere 4. sz. alatt és azonfelül az összes fővárosi és vidéki tőzsdékben kaphatók 1 korona 50 fillérért.

— **Amateur-fényképészeknek!** Általánosan elismert kitűnő szalon- és úti-fényképészeti készülékek, felülmulthatatlan minőségű pillanat kézi-apparátusok valamint mindenféle fényképészeti cikkek Moll A. cégnél (Bécs, L. Tuchlauben 9, cs és kir. udvari szállító) kaphatók. Ezen üzletág alapított 1854-ben. Kivánatra nagy képes árjegyzéket bérmentve küld a cég.

— **Czemétefürdő** vendéglője május 31-ikén megnyit. Bérője Zamborszky Dénes.

— **A Sétány rendezetlensége** miatt a közönség panaszait gyakran közöltük; de jóformán minden eredmény nélkül, mert városunk hatósága ezen egyetlen sétaterünk rendbehozásával nem igen törődik. Újabbán ismét sűrűn halljuk azt a panaszt, hogy a Sétány világitása rendkívül gyalog, s annak déli részén este a villamoslámpákat vagy egyáltalán nem, vagy csupán 8—9—10 óra felé gyújtják meg. A Sétányon továbbá a közvilágítás és a közérköltésügye is gyengén áll. Ajánljuk e panaszokat a városi tanács és rendőrkapitány, úgy a villamgyári igazgató szíves figyelmébe.

— **A kir. kath. főgimnázium** szóbeli érettségi vizsgálatai — új intézkedés következtében — június 19-ikén, d. e. 8 ó. kezdődnek.

Az igazgatóság.

— **Horkay Elemér,** a KASSAI HIRLAP belmunkatársa június 3-ikán tartja tizenöt éves hirlapírói jubileumát.

— **Adós, fizess.** Az Országos Gyermekevődő Liga levelezőlapok útján kéri a boltbeli adókat, hogy számlájukat az útletekben lehetőleg a gyermeknapon kiegyenlítsék, mert az e napokon befolyt összegek egy részét a kereskedők az Országos Gyermekevődő Liga javára fordítják. Bizony, a kereskedők is jól járnának, ha ezen felhívásnak foganatja lenne.

— **Óvják az érettségizőket, ne menjenek orvosoknak.** Az Országos Orvosszövetség nevében dr. Kéty Károly udvari tanácsos, egyetemi tanár és szövetségi titkár felhívásokat küldötték szét a főgimnáziumi igazgatókhoz, hassanak oda, hogy az érettségiző ifjak ne válaszzák az orvosi pályát.

— **Az eperjesi gör. kath. papnevelőintézet** negyedéves hallgatói a múlt héten fejezték be vizsgálataikat. Hétfőn volt az iskolában a záró-ünnepély. Ezen Kovalicsky Zeno kanonok, a szeminárium rektora, buzdító beszédet tartott az intézet falait elhagyó papjelöltekhez. A negyedik évfolyamnak 12 hallgatója volt.

— **Államsegély-utalványozás.** A vallás- és közokt. miniszter az eperjesi állami tanítónő-képző-intézet gyakorlati gazdasági oktatásához szükséges felszerelési eszközök beszerzésére 1008, a tót-sóvári egyesületi óvoda részére pedig az 1909. évre 600 kor. államsegélyt utalványozott.

— **Apáczák a magyarországi görög katolikus egyházban.** Dr. Vályi János eperjesi püspök húszéves püspök jubileuma alkalmából elhatározta, hogy visszaállítja a görög katolikus egyházban a nőneveléssel foglalkozó

apácákat. Ez az intézmény a századok folyamán teljesen eltűnt a görög egyházból. E célra felajánlott a saját pénztárából 400,000 koronát. Az intézmény egyelőre csak kongregáció jelleggel fog birni.

— **Sárosvármegye Monografiájának** felügyelő-bizottsága — dr. *Berzeviczy* Albert v. b. i. t., a M. T. Akadémia elnökének vezetésével — június 11-ikén d. e. 10^{1/2} órakor a vármegye-ház kistermében ülést tart.

— **A Sárosi Ág. H. Ev. Tanítóegyesület** június 18-ikán d. e. 10 órakor Eperjesen, a kollégiumi tanítóképző-intézeti gyakorlóiskola tantermében évi rendes közgyűlést tartja.

— **Személyi pótlék.** A vallás- és közokt. miniszter *Fleischmann* Mór eperjesi neolog izr. elemi iskolai igazgató-tanítónak az 1907. évi XXVII. t.-cz. 4. §-a alapján — a népnevelés terén szerzett kiváló érdemei jutalmazásaképpen — az 1909. okt. 1-jétől kezdődőleg évi 200 kor., fizetés természetével bíró személyi pótlékot engedélyezett.

— **Húsvizsgálók tanfolyama.** A földművelésügyi miniszter mindazon helyeken, hol újszerűen berendezett vágóhíd van, a húsvizsgálók kiképzése végett tanfolyamot rendeztet. Ilyen Eperjesen is volt — az idén először — s vezetésével *Bodon* Miksa járási m. kir. állatorvos volt megbízva. A tanfolyamon — Sáros- és Zemplénvármegyeiből — 10 hallgató vett részt. Az elméleti és gyakorlati vizsgálat máj. 28-ikán folyt le *Brauner* Gyula that. főállatorvos, mint miniszterileg kinevezett elnök vezetése alatt, s ezen résztvett dr. *Holéna* Gyula városi t.-főorvos is, mint Sárosvármegye főispánja által kinevezett szavazó és szakértő. Az elméleti vizsgálat d. e. 8—10-ig a városházán folyt le, s azon Semsey Boldizsár, Sárosvármegye főispánja, Tahy József alispán, Krayzell Aladár polgármester, Magyar József v. főjegyző, Egerer Ferenc főszolgabíró és Sárosvármegye járási állatorvosai is megjelentek. A gyakorlati vizsgálat d. u. 1—1^{1/2}4-ig, a vágóhídon ment végbe. A tanfolyam eredménye fel-tűnően kedvező, mert a hallgatók egyszerűbbjei is képesek voltak pl. a sertés- és borjútüdők közti különbséget nyomban felismerni. Ily képzetű húsvizsgálók alkalmazása után ezentűl ki lesz az is zárva, hogy ebhúst forgalomba hozzanak. A vizsgálat alkalmával feltűnt az is, hogy a vágóhídon 28 levágott sertés közül egyiknek húsa sem volt borsókás, de — sajnos — a levágott marhák közül 2—3 gümőkórosnak bizonyult. A tanfolyam szép sikere töltött vármegyénk főispánja *Bodon* Miksa állatorvosnak teljes elismerését jelentette ki.

— **Amerikában elhalt magyar pap.** A pennsylvaniai Wilkes Barreben meghalt Tóth Elek fölszentelt püspök, a görög katolikus templom plebánosa. Az elhunyt lelkész 1858-ban született Magyarországon, és tanulmányait az eperjesi papnevelőintézetben fejezte be. Harmíncz esztendővel ezelőtt szentelték föl pappá, és 25 évet töltött az Egyesült-Államokban, hová mint magyar görög katolikus lelkész ment ki.

— **Kézikönyv a Szepességről.** Dr. Posewitz Tivadar ismert és közkedvelt utazási kézikönyve, a «Szepesség» III. javított kiadásban jelent meg. Célzszerűség szempontjából a mű most két külön részre osztott. I. A Magas-Tátra. (Ára 5 kor.) II. A szepesi Középhegység. (Ára 3 korona.) Számos új melléklettel bővített, főbb nyaralótelepek tervrajzával és látóképekkel, ezek között: a Tátra látképe Poprádról, Csorba-állomástól és Csorba-tóról; azután az Öt-tő, Zöld-tő és Nagy-Halastó katlanainak képe. Lőcse és Késmárk városok tervrajzai. Szádelői völgy stb. A két kötet teljesen független egymástól és külön-külön rendelhető meg.

— **Szemgyógyintézet** van Miskolcson a csabai-úti szanatóriumban.

— **Kegeleletsértés.** Mult hó 28-ikán temették el Eperjesen róm. kath. szertartás szerint *Hudý* István fiatal asztaloslegényt, ki az utolsó években, betegsége előtt, Eichenbaum mesternél dolgozott. Hozzá tartozói mindent elkövettek arra nézve, hogy, az eddigi kegeletes szokáshoz híven, őt is két legénytársa s egy koszorús leány kísérelje végső nyugóhelyére. De az asztaloslegények ebben az esetben mindenféle kifogásokkal élve húzódoztak e kegeletes szokás követésétől. Arra hivatkoztak mindannyian, hogy nincs fekete ruhájuk. A mulatságokon résztvenni azonban mindig van ruhájuk. Főlhívjuk e kegeleletsértő körülményre az ipartestület szíves figyelmét. Mert a latin azt mondja, «quod uni justum, alteri aequum». S aztán az asztaloslegények eleget keresnek arra nézve, hogy necsak a mulatságokra, hanem elhunyt társaik temetésére is legyen fekete ruhájuk. (Beküldetett.)

— **Szabó- és cipészipari tanfolyam Eperjesen.** A kassai kereskedelmi és iparkamarának az ipari továbbképző-tanfolyamok rendezése ügyében tett fölterjesztésére a kereskedelemügyi miniszter a kamarát értesítette, hogy az Eperjesen szervezendő szabó- és cipészipari tanfolyam ügyében a budapesti Technologiai Iparmúzeum igazgatóságát egyidejűleg utasította. Egyúttal fölkerlte a kamarát, hogy a nevezett igazgatóságot eljárásában hathatósan támogassa.

— **Hajfonatok és hajbetétek** kaphatók *Bilich* Ferenc színházi fodrásznál, Fő-utca 63. sz. Kitéstől hajból hajfonat, hajbetét stb. három nap alatt készül.

— **Kisszebeni hangverseny és mulatság.** A kisszebeni kegyesrendi gimnázium, saját templomának orgona-alapja részére, jún. 12-ikén, szombaton, hangversenyt és utána táncvizsgalmat rendez. Szerepelnek: a gimnázium vegyeskara, Lasztóky Margit (zongora), Egyedy Mátyásné (ének), Szkurkay Emilné (harmónium és zongora), Surányi Gyula (hegedű), Poór Sándor (szavalat). Előadásra kerül «Az igazgató úr» cz. bohózat is.

— **Megszűnő pénzügyőri szakasz.** A kisszebeni pénzügyőri biztos kerületébe tartozó héthársi pénzügyőri szakasz június végével megszűnik. Az oda tartozó községeket részben a kisszebeni, részben pedig a csécsi pénzügyőri szakaszhoz osztották be. Ezzel kapcsolatban *Bakonyi* György pénzügyőri szemlést az eperjesi pénzügyigazgatóság kerületéből a nagyváradiába áthelyezték.

— **Pályázatok.** A tótsóvári és az alsókomárnoki körjegyzőségeknek megüresedett *segédjegyzői* állásokra az eperjesi, illetőleg a felsővízközi főszolgabíró útján június 15., illetőleg 10-ikéig lehet pályázni. Évi javadalmazás 1000 korona. A kurimai *körjegyzői* állásra június 9-ikéig van pályázat. Törzsfizetés 1600 korona és mellékjárandóságok.

— **Gallérok, kézelők** legszebben tisztítanak *Haltenberger* Béla gőzmosógójában, Kassa. Képvisele Eperjesen *Theiss* Ármin czég által.

— **A Poprád-tátrafüredi villamos-vasút** június hó 1-jétől szept. 30-ikáig következően közlekedik: *Poprádról indulás Tátrafüredre:* 6 ó. 25 p. reg., 8 ó. 30 p. reg., 1 ó. d. u., 2 ó. 45 p. d. u., 6 ó. 42 p. este, 7 ó. 30 p. este; július 1-jétől pedig még ezenkívül: 11 ó. d. e., 3 ó. d. u., 5 ó. 30 p. d. u. és 9 ó. 45 p. este. Menettartam 42 perc. *Tátrafüredről indul Poprádra:* 7 ó. 20 p. reg., 10 ó. d. e., 1 ó. 45 p. d. u., 6 ó. 30 p. este, 8 ó. 35 p. este; július 1-jétől pedig még ezenkívül 5 ó. 35 p. reg., 12 ó. délelben, 4 ó. 35 p. d. u., 5 ó. 18 p. d. u. és 9 ó. 33 p. este. Menettartam szintén 42 perc. *A tátrafüred-tarajkai síklovasút* pedig június 1-jétől reggel 7 órától 1 óráig és 2 órától este 8 óráig, szükséglet szerint közlekedik. Menettartam 15 perc.

— **Tanulmányi kirándulás.** A kir. kath. főgimnázium ifjúságából 33-tagú csapat, Jakobei Dezső és Varvasovszky János tanárok vezetése mellett, a Dobsinai jégbarlangot látogatták meg május 25- és 26-ikán. Noha általánosán ismert a sárosiak előtt ez a híres barlang, de azért mégis szívesen megnézik ismételve is, mert e természeti ritkaság csodaszámába megy. A mészkőhegyek területén sok cseppkő-barlang található nálunk is, a külföldön is, de jéggel borított és jégből való gyönyörű alkotásokat nyújtó barlang a lehető legritkább. Éppen azért is becsüljük a dobsinait, a mely még hozzá a miénk. Az ifjúság képzelete erős fokra emelkedett a barlang minőségére nézve: meg is érdemelte azt és be is váltotta. A csapat a káposztalvi állomástól indult meg a 28 km. hosszú gyalogútnak, a melyet valamivel meg-rövidített azzal, hogy a Glac hegyen át vezető ösvényen ment, míg végre az erdővédi kunyhóhoz érvén, pihenőt tartott, egyszersmind az itt kapható tejjel, vajjal felüdítette a forróságtól kissé eltikkadt tagjait. Az út másik része a Straczenói völgy felé vezetett; eddig is szívesen engedték át magukat a kirándulók ama élvezetnek, a melyet útközben a szép erdei ösvény, a meredek szakadékok, de főleg az Alacsony- és a Magas-Tátrára nyíló gyönyörű kilátás nyújtanak, de ezután még szebben gyönyörködhetek. Ugyanis alig ér véget az útnak a jelzett része, a midőn a társaság a Gölnicz-folyó felső völgyébe ér, a melynek eme leggyönyörűbb része a Szraczenói völgy neve alatt nagyon ismeretes. Ez egy keskeny, néhol szurdoknak nevezhető keskeny völgyrészlet, a melynek 6 km. hosszúsága változatos alakú, remek képeket mutat: főjellemezője a rohanó vízben, kedves flórájában és pompás szikláiban mutatkozik. A növényzet nem annyira változatos, mint inkább elragadó azzal, hogy a meredek

és lankás hegyoldalt is gyeppel borítja, de a magas szakadékon is van fenyő, úgy, hogy az ember örömmel legelteti szemeit a természetnek e mindenütt élő tényezőin. A szép sziklás részletek között különösen több meredek fal, «az oltár» és a «sziklakapu» tűnik ki, mindenütt fenyőfákkal borítva. A kanyargós országút csakhamar a barlang vendéglőjéhez vezet, a melynek helye oly szerencsésen van megválasztva, hogy már jobban nem lehetett, mert a környéke szép, e mellett szétől teljesen mentes. Innen a barlang még 1 km.-nél távolabb fekszik, de gyönyörűen gondozott, szép erdei út visz oda. Végre célunkhoz értünk, de várni kellett, hogy a fölmelegedett test kihűljön, hogy így biztosítsa magát a barlang hideg levegőjétől kapható meghűlés ellen. Kell is itt gondosnak lenni, mert míg a barlang melletti menedékház előtt 30° C. volt a levegő, a nyílása előtt oly hűvös, hogy a hó még nagy tömegben maradt meg még most is. Nem oly rémséges a barlang, mert ez már ki van világítva, a midőn a látogató bemegy és így egyszerre tekinti át azt az óriási kupolát, a mely eléje tűnik a jégtömeggel együtt; ez egyrészt, mint sík jég, nagyterjedelmű, másrészt, mint oszlop és jégképződmény, bámulatunkat kelti föl; gyönyörűek azok az apró jégkristályok, a melyek a barlangnak sok helyén kápráztatva gyönyörködteik a szemet. De a jég nemcsak mint tanulmány érvényesült az ifjúság előtt, hanem a sportbeli oldalát is kihasználta, a mennyiben jó ideig csúszkált is rajta. A barlang felső emeletéből az alsóba ment a társaság és így 69 méterrel szállt lejjebb a barlang nyílása alá, végül körben bejárva az egészet, ismét napfényre jutott. Hazánk e nevezetes helyét méltányolja a külföld is, a mennyiben a látogatók felét az szolgálataja. De nemcsak a barlang teszi emlékezetessé látogatásunkat, hanem a vidék és a vendéglő kitűnő ellátása is, a melyet Fejér Endre bérnöknek kiváló gondoskodása nyújt. A következő nap korai hajnali órája már úton taláta az ifjúságot, a mely ekkor a most készülő hadi-utat használta föl visszafelé. Útközben a korompai állomáson kiszállt a társaság, hogy a híres vasgyárat megtekintse; ezt meg is tette, mert a gyár jeles vezető-sége gondoskodott, hogy szakértő kalauzok kísérjék a tanulmányozó ifjúságot és így lehetségessé vált a vaskövel együtt a nyersanyagok megtekintése, az adagolásuk, továbbá a nyersvasnak csapolása, a hengerezés és az összes műveleteknek alapos megfigyelése és megértése. A társaság, a kiránduláson hasznos tanulmány-nyal és gyönyörűséggel töltött 2 nap után, jól egészségben tért haza az éjféle vonattal.

— **Eperjes város új út- és hidvámduisabása** jún. 1-jén életbelépett. A vámdíjak a következők:

üres vagy könnyű szekérbe fogott vagy szabadon hajtott marháért 9 fill.;
sertés- vagy borjúért 3 »
terhes szekérbe fogott marháért (dönként) 15 »
automobilért 24 »

Terhes szekér az a fogat, melyen árúkat, életneműeket vagy bármilyen anyagot szállítanak. Ha a személyeket szállító szekéren terhet is visznek, ezt terhes szekérnek kell tekinteni; könnyűnek csak az esetben, ha a podgyászson és a marhák egy napi takarmányán felül levő teher nem nagyobb, mint a mennyit egy gyalog férfiú hordani képes. A város a fölemelt vámdíjakból évi 8000 kor. többletet remél. Ebből fogja utcaink kövezetét, elsősorban a Kossuth Lajos utcáét megjavítani.

— **Tűz Varannón.** Varannón rövid időn belül a napokban már negyedszer pusztított a tűz. Az egyik mellékutczában gyulladt ki ház s a teljes szélcsend dacára rövid idő alatt két lakóház s több melléképület esett a lángok martalékává. A tűzoltóság mindent megtett, de mivel a vizet messziről kellett hordaniok, lehetetlen volt a két épület megmentése.

— **A Magyar Gazdasszonyok Országos Egyesülete** a nemzet leányából már 50 éve, hogy magyar honleányokat nevel. Az egyesületnek a Budapesttől 11 km. távolságra eső Czinkota községben újonnan felépített és berendezett leánynevelő-intézete van, a honnan helyi érdekű vasút visz a fővárosba. Az intézet magas földszintből és két emeletből áll és az egészségügyi követelményeknek mindenben megfelel; 4 elemi és 4 polgári osztálya van. Az iskolában a tanítás a miniszteri, egységes tanterv alapján történik, és így az intézet által kiállított bizonyítványok a nyilvános állami intézetek által kiállított bizonyítványokkal teljesen egyenértékűek. Ezenkívül az intézet két évre szóló ipari szakoktatási tanfolyamra van berendezve, melyet a növendékek vagy a 2-ik polgári, vagy a teljes 4 polgári osztály elvégzése után látogathatnak. Az ipari szakoktatásban különösen fehérnemű és felső-ruhanemű (női konfekció) szabásával és

varrásával foglalkoznak. Egy gyermek ellátási díja, az iskolapénz és teljes ellátás betudásával, évi 800 korona. Oly gyermekek, kiknek otthonuk nincs, a nyári két-hónapi szünetet is az intézetben tölthetik anélkül, hogy ezért külön díjat fizetni tartoznának. Az intézet fölötti főfelügyeletet gróf Batthyány Gézáé, az egyesület pártfogója és Damjanich János özvegye, az egyesület elnöke, gyakorolják.

— **Agyonlőtt fővadász.** Orvadászok elvetemedett bosszújának művéről értesítenek bennünket Bodókövárjáról. Gróf Zichy Meskó Jakab fővadászát, Nagelschmidt Gottliebot, szombaton orvadászok Bodókövárjáról agyonlőtték és sűrű bokrok alatt elrejtették. Holttestét vasárnap találták meg. A csendőrök nyomozták a tetteseket. A fővadász 6 évvel ezelőtt jött ide Tirolból. Neje és egy gyermek maradt hátra. A járásbíróság megindította a vizsgálatot. Mint megható körülményt, közlik velünk a következő: a megölt fővadász volt hűséges vadászokutya. Ez ott kuporgott megölt gazdája mellett még akkor is, a mikor a tetemre az emberek ráakadtak és az állat csak keserves nyöszörgése és nagy ellenkezése mellett volt a holttesttől elválasztható.

— **Gyermekinternátus Zborón.** Az államkincstár a zborói Rákóczi-kastélyban gyermekinternátust és új iskolát alapít. Az iskola hét tantermet és két tanítói lakást fog magában foglalni. Az építésre most van pályázat.

— **Anyilvános számadásra kötelezett vállalatok** igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagjai kereskedelmi és iparkamarai választók nem lévén, a kereskedelemügyi miniszternek 15.397/1909. sz. a. kelt rendelethez szerint kamarai illeték fizetésére nem kötelezhetők.

— **A községi- és körjegyzők felárú vasúti menetjegy-igazolványainak ügyében** a kereskedelemügyi miniszter, a belügyminisztériumtól nyert válasz következtében, rendeletet intézett a m. kir. államasutak igazgatóságához, hogy a községi- és körjegyzők által a tényleges tiszti szolgálatbanlétet igazoló alispáni záradékkal ellátott, benyújtandó bélyegtelen kérvény alapján, az *egyszeri utazásra szóló*, felárú vasúti menetjegy válthatására szolgáló igazolvány kiadandó. Ily intézkedésre azért volt szükség, mert a rendezett-tanácsú városok igényjogosult tisztviselőinek kijelölése ügyében a tárgyalások még nem fejezték be, s ez az arcképes igazolványok válthatását még hosszú időre elhúzhatja, s a községi- és körjegyzők a kedvezményt még hónapokon át sem élvezhetik.

— **A kerékpár-tolvaj.** A Rákóczi-körben legutóbb megtartott legényegyleti multság alkalmával Laktics Ferencz szabósegédnek az udvaron hagyott, 230 korona értékű «Champion» kerékpárját ellopták. A Berger-kávéház előtt és a Kassai-úton cirkáló rendőrök látták is a tolvajt, ki gyorsan és a lámpát meg nem gyújtva hajtott a biciklín, és felszólították, hogy gyújtsa meg a lámpáját, de ő megszökött.

— **Kassai tolvaj Eperjesen.** Dzurik Pál bárczai születésű cseléd Kassán Szabó Pál nevű társától kék magyar-ruhát lopott, de Eperjesen letartóztatták és a kassai rendőrséghez kísérték. Ennek távirata szerint Dzurikot és a vele élő Petrik Máriát lopás bűntette miatt a nagyidai csendőrség is keresi. Dzurik be is ismerte, hogy Nagyidán gazdájától: Tvergyák Mihály molnártól 30 koronát és Petrik Mária cselédkönyvét ellopta.

— **Öntözzük az utcákat.** A hirtelen, szinte átmenet nélkül beköszöntött meleg időjárás, de azon, folyton szaporodó nagy porréteg is, mely ellepi utcáinkat: kívánatosná teszük, hogy az utcaöntözés újból megkezdődjék. A városi vízvezetéknek ezt a, nagyfontosságú áldását használjuk ki kellő mérvben. Mindenesetre költséges dolog ez, de ezzel az anyagi kárral szemben áll a köztisztasági szempont is, mely elsősorban kívánja ezt az áldozatot. A városi hatóság figyelmét felhívjuk arra, hogy az utcák öntözését lehetőleg minél többször foganosítsassa s lássa idejét, hogy az úgy köztisztasági, mint közegészségi szempontból annyira jelentős és kívánatos utcaöntözés a meleg napokon s, ha az utcák tisztasága kívánja, minél fokozottabb mérvben foganosítsassék. Gondot kell fordítani a főbb mellékutcák öntözésére is, hol a jótékony, tisztító víz hatására szintén igazán reászorult a város közönsége.

— **Eperjesi Torna- és Vivő-Egyesület Székesfehérvárott.** A Magyarországi Testedző Egyesületek Szövetsége ezidén Székesfehérvárott tartotta meg kerületi tornaünnepélyét. Ezen, a pünkösdi két napján megtartott

tornaünnepélyen dönt el a füleslabdajáték országos bajnoksága, a melyet az eperjesi atléták nyertek meg s így az értékes örökös vándordíj továbbra is az E. T. V. E. birtokában marad. Ezúttal a «Postások» csapatát győzték le biztos fölénnyel. Füleslabda-csapatunk játékosai a következők voltak: Párkányi Sándor kapitány, Wunch Kálmán, Kribel Aladár, Dobó Árpád, Csornyák Emil, Gamauf István, Csabinyák Elek, Gobonya Albin, Grün Vilmos és Kontra József. Kiváló játékkal az ezekre menő közönséget annyira meghódították, hogy a játék végeztével perczekig éljeneztek őket. Ugyanezen csapat gyönyörű mutatványokat végzett a magas-bakon. Az egyes atlétikai számokban is igen szépen szerepeltek Eperjes atlétái. A 800-méteres síkfutásban Kribel Aladár lett mell-hozszal a második. A gerelyvetésben Csabinyák Elek első, Csornyák Emil a második díjat vitték. Rúd-magasugrásban Kontra József szerepelt szép sikerrel. Tréning nélkül a harmadik díjat vitte el. A 200-méteres síkfutás, gerelyvetés és távolugrás összetett atlétikai versenyeiben Csabinyák Elek a harmadik helyre jutott. A díszkoszvetésben szintén eperjesi atléta, Antal Pál vitte el az első díjat; bár sajnos, ezen gyönyörű győzelmével nem egyletének, hanem a Magyar Testgyakorlók Körének hozott dicsőséget, a mennyiben az ő színeiben indult. Ezen, eléggé nem indokolható eljárása nagy visszatetszést szült az anyaejegylete vezetőségénél s félt, hogy rá nézve igen kellemetlen következményei lesznek.

— **A bőrpoláshoz.** A mind sűrűbben előforduló védőjegy-hamisítások bennünket óva intenek arra, hogy az eredeti védőjegyre jól ügyeljünk. A Berger gyogy- és higiénikus szappanának hirdetésénél lenyomatott saját védőjegy minden borítólapon, cím-kén, használati utasításon, sőt magán a szappanon is, rajta kell, hogy legyen. Utánzatok visszaadandók, annál is inkább, mert *valodi* csak a 40 év óta forgalomban levő Berger-féle szappan, G. Hell & Co.-tól, mely régóta bevált, legkitünőbb bőrpoló-szer.

— **A Házinyúltenyésztők Országos Szövetsége** legutóbb, a Köztelek nagytermében tartotta alakuló-közgyűlését. Az ország minden részéből tekintélyes számban sereglettek egybe a házi-nyúltenyésztők. Ezenfelül 200-an frásban jelentették belépésüket. A szövetség elnökévé egyhangulag báró Liphay Frigyeset választották. A titkár a következőkből alakult: Másodelnökök Hajós Emil, Kubinyi Béla és rábábogyoszlai Vajda Viktor. Ügyvezető-másodelnök: Aufferberg János (Csillaghegy, Budapest). A szövetség megalakításának az a célja, hogy a házi-nyúltenyésztést, nagy közgazdasági és szociális fontosságához méltóan, országosan szervezze és elterjeszse. Ezt a célt előadások tartásával, kiállítások és vásárok rendezésével, a házi-nyúl és gerezna értékesítésének vezetésével, telepek, egyesületek segélyezésével, tenyésztő-telepek létesítésével, tenyésztő-állatok beszerzésével, ingyenes fedezel-állomások fölállításával és a házi-nyúl-kereskedelem szabályozásával kívánja szolgálni. Tagjainak ingyen tenyésztő-állatok és vérfelhasználásra tenyésztő-bakokat oszt. A tagsági díj évenként csak 6 kor., a mely összegért a szövetség havonta kétszer megjelenő hivatalos közlönye, a HÁZINYÚLTENYÉSZTÉS ÉS ÉRTÉKESÍTÉS című (Budapest, Csillaghegyen megjelenő) szaklap is ingyen jár, a melynek előfizetési díja különben évenként 4 kor. A tagok fölvetelét Aufferberg János ügyvezető-másodelnök (Budapest, Csillaghegy) eszközli.

NYOMDÁSOK június hó 27-én
MULATSÁGA lesz a Floegel-
kertben.:: Több-
féle szórakozás!

Eperjesi

Tulipánszövetség — Magyar Védőegyesület.

Rovatvezető: Bohrandt Lajos egyes. titkár.

Apáthy István dr. beszédét, melyet az a szamosújvári Sorompó megalakulásán tartott, közérdeklőségénél fogva és a hazafias olvasóközönség megszívlelése gyanánt alábbiakban közöljük kivonatossan: „... járom a hazát, hogy fölkeltem az emberek lelkiismeretét, hogy fűükbe harsogjam, mennyit mulasztottak, mily hamis tanoknak hódoltak, mennyi kötelességet kell teljesíteniök. De föl akarom bennök kelteni a nemzeti önértéket is, a bizodalmat nemzeti továbbfejlődésünkben és az erős akaratot, hogy szorgálják ezt a fejlődést. Szorgálják azért, hogy ne éljenek csupán a mai nappal, hanem főleg a holnapért dolgozzanak. Kötelességét a mai nemzedék csak úgy teljesítheti, ha megteremtette a föltételeket, melyek lehetővé teszik az utá-nok jövő nemzedéknek, hogy a fejlődés útján maga-

sabba juthassanak, mint a meddig mi eljutottunk. A mai napnál dicsőbb holnapért ne riadjunk vissza a szenvedéstől, a lemondástól sem, és ne sokaljunk semmi áldozatot. Ne bízzunk az utánunk jövődőkre a fejlődés útján egy lépést sem, a melyet mi magunk is megtehetünk már ma. Ne hártssunk reájuk minden nehézséget, minden kockázatot, mialatt mi kishitűek önzőn tengődünk tovább! A mely nemzet nem meri viselni a nemzeti létnek minden felelősségét, minden kockázatát, az halálra ítélte önmagát. A Sorompó-iskola a kötelességek teljesítésének, a felelősség érzetének iskolája, de egyszermind a nemzeti önértéknek iskolája, a nemzeti akaratnak gyakorlótere. Megtanít reá, hogy minden gondolatunkért, minden lépésünkért, minden fillérért, melyet mindennapi szükségleteinkre kiadunk, felelősséggel tartozunk. Keltse föl a Sorompó már a gyöngye ifjában is a közgazdasági hazafiságot; fejlessze ki azt a hatodik érzéket, mely ne tőrje sem testünkön, sem környezetünkben az ellenséges idegent. Úgy égesse testünket az osztrák gyárakban szövítt ingnek vászna, mintha méregbe volna mártva; úgy, a mint égette a rege szerint Herakles testét az ing, melyhez Nessus vére tapadt. Gondoljatok, hogy az 1848-ban és 1849-ben elhullott nemzeti hőskor vérebe van áztatva minden fonál, melyet a számunkra szövítték az osztrák szövígépek, mialatt a gépek minden kattogása a magyart szidalmazta. Termésünket ne adjuk idegen ellenségnek! Hisz' úgy vagyunk itthon Magyarországon, mintha ostromlott várban volnánk: áruló az, a ki a várból kiküldi a gabonát, hogy érte az ellenségtől ruhát, vagy éppen hiú csecsebecsét hozzon be a falak közé. Nekünk az a magyar gabona nem fölösleges. Van itthon ehez elég, csak adjunk néki munkát, hogy honi munka gyümölcsét kaphassuk a gabonáért, melyet honi földünk termelt. Együk meg mi magunk a magyar búzát, — az osztrákok pedig egyék meg a brünni posztót. — Tanuljátok meg jó korán, hogy hazánk ugyan még nem szabad, hogy szolgálja, gyarmata egy ellenséges hatalomnak, de mindnyájatoknak megadott, hogy szabadságunknak vált-ságdíjához hozzájáruljatok: hozzájáruljatok minden fillérrel, melyet honi árúért adtatok s melyet az osztrák árúért megtagadtatok. Tanuljátok tehát magyar árú követelméni s tanuljátok a magyar árú megismeréni. Ez is van oly fontos, mint bármely ismeret, melyre az iskola tanít. Nem hirdetem én azt, hogy a gazdasági ismeretek minden másnál fontosabbak, mert nem vallom azt, a mit vallanak sokan, hogy az emberiség életében a gazdasági érdekek rúgóí mellett eltörpülnek az erkölcsi tényezők. Ámde a magyar termékek pártolása nemcsak gazdasági érdekünk, hanem erkölcsi kötelességünk is, melyet teljesíteniünk kell alkalomadtán, még gazdasági érdekünk rovására is. Minél többen belátják ezt, annál kevesebben és annál kevesebbet kényszerülünk áldozni e kötelességünk teljesítése közben. Mert a végre fölébredt nemzeti lelkiismeret gyárak százait fogja emelni és munkáskezek milliőiba fog kenyeret adni a vándorbotok helyett. És akkor végre úr lesz és gazdag lesz honában a magyar!

= IDEGENFORGALOM =

Eperjesen, **BERGER** szállodájában
1909. évi június 1-jétől 3-ikáig.

Stern Vilmos gyáros Budapest, Nemcsik Antal mázoló Budapest, Roth Ferencz utazó Budapest, Stern Ignác joghallg. Satoraljaiújhely, Fischer Jakab utazó Budapest, Poz Karoly t.-főhadnagy Eperjes, Sebő Samu utazó Budapest, Schindler Jenő utazó Budapest, Bély Mihály tornafelügy. Budapest, Lefkovits József keresk. Legényemiháli, Onhalzer Mór utazó Budapest, Weisz Hugó utazó Budapest, Szóner József utazó Budapest, Fráncz Dezső utazó Budapest.

Építő- és építettőknek

:: saját érdekük, ha, mielőtt megrendelést eszközölnék ::
vízvezeték, központi fűtés, csatornázás, sodronykerítés és kavicsrosta-
szükségleteikre, bizalommal fordulnak ajánlat- vagy felvilágosítáért — melylyel díjtalanul szolgál —

GURSZKY JOZSEF

fém- és vasműveshez; műszaki iroda és műhely:

KASSA, Ferencz József-tér 14. sz. Telefon-sz.: 347.

Városok, községek, gazdaságok, házak stb. vízmű, csatornázás és központi fűtés tervezési és kivitelezési vállalat. Külön osztály mindennemű sodrony, vaskerítés s kavicsrosta készítésére.

Felelős szerkesztő:

Dr. Obetkó Dezső.

Kiadótulajdonos:

Kösch Árpád.

NYILTTÉR.

Vesebajoknál, a húgyhólyag bántalmainál és köszvényénél, a cukorbetegségnél, az emésztési és lélegzési szervek hurutjainál

a Bór és Lithion tartalmu
GYÓGYFORRÁS

SALVATOR

kitűnő sikerrel használtatik.

3 forrás kiváló tulajdonságai:

Húgyhajtó hatása.

Kellemes ízű. Vasmentes.

Könnyen emészthető.

Teljesen tiszta.

Állandó összetételű.



Első rangú gyógyvíz és diaetikus ital. Különösen oly egyéneknek ajánlatos, a kik ülő életmódjuk folytán aranyeres bántalmakban, hasi vérbőségben, máj- és veseizgalomban vagy hígysavas lerakódásokban, vesehomok és vesekövek képződésében szenvednek.

Orvosi szakvélemények, gyógyeredményekről szóló bizonylatok és egyéb forrásleírások ingyen és bérmentve állnak rendelkezésre.

Eladási árak Eperjesen:

1/2 literes palack	32 fillér.
1/4 literes palack	40
1/8 literes palack	48

Az üres, tiszta és eredeti Salvator-palackok a következő árakon vétetnek vissza:

1/2 literes palack	6 fillér
1/4 literes palack	7
1/8 literes palack	9

Eperjesi főraktár: Mikolík Istvánnál.

Darkau-fürdő

(Osztrák-Szilézia).

Legerősebb jódbrómtartalmú elsőrangú fürdőhely.

Egyetlen hely, ahol tisztán jódfürdőt lehet használni.

Legmodernebb gyógyeszközök. Óségi park. Elegáns elhelyezés. Penzió gyermekeknek (kísérő nélkül). Posta-, távirat- és vasút-állomás. Idény május 15-iktől október 1-éig.

Dr. Klinek V. főorvos.

Prospektus és értesítés ő kegyelmessége gróf Larich Mönlich fürdőigazgatóságától, Darkau, kérendő.

Esszenciákat

szállított kiváló minőségben, bármilyen szeszitalok, ínom táblalikorok és speciálisok azonnali biztos elkészítéséhez. Ezenkívül ajánlok vegyileg tiszta

80%-os eczetesszenciákat

pikáns erős eczet előállításához. Receptek és falragaszok ingyen mellékeltek. — Árlapok bérmentve.

Carl Philipp Pollak

esszenciák gyára
: viselői kerestetnek! : PRAG, Mariengasse 18.

Merényi Sándor
ácsmester és építési vállalkozó
: EPERJES. :
Iroda: Szél-utca, saját ház.
Elvállal mindenféle építési és ácsmunkát. Terv és költségvetés a legolcsóbb áron és előnyös feltételek mellett.

Házberleti hirdetmény.

A Főutca és Alsó-körút sarkán, szemben a postai palotával épülő káptalani bérpalotában a földszinten hat, esetleg hét üzlethelyiség és az emeleten három szép úrilakás lesz 1910. évi augusztus hó 1-jétől bérbeadandó.

Ezen bolthelyiségek és lakások már most kiadhatók és ezekre vonatkozó feltételek a postai palota emeletén megtekinthetők, a hol a tervek is betekinthezők.

Az építészvezetőség.

Deák Ferencz-utca 5. sz.

ház

— kerttel együtt — eladó,
:: esetleg bérbeadó. ::

Bővebb értesítést ad Veszely Vilmos, Petőfi-utca 13. sz. alatt.

HERKULES MOTOR VÁLLALAT
BUDAPEST V. VACZI-ÚT 30.

ELISMERT LEGHIRESEBB CSEPLŐHÉSZLETEK TELJES JÓTÁLLÁSSAL

ELSŐRENDEŐ SZIVÓGÁZTELEPEK ÜZEMKÖLTSÉG. LŐERŐ ÓRÁNKINT KB. 1½-2 FILLÉR

ÜZEMZAVAROK KIZÁRVA. ÁRJEGYZÉK INGYEN.

STUBNYA FÜRDŐ

518 méter t. f. m. 38—48° C fokú hévízzel.

Budapest-Ruttkai fővonalon gyorsvonat-megállóhely.

Javallatok:

REUMA KÖSZVÉNY

izületi és izomreumás megbetegedésnél, ischiás, neuralgia (idegbántalmak), női bajok és bőrbetegségek esetében, accema, prurigo, psoriasis.

MAGASLATI GYÓGYHELY

Orvosi vezetés alatt álló ivó- és fürdőkúrák, porcellán-, kád- és tükörfürdők, pakolás, izdatási kurák, villamozás, masszázás, uszoda és hidegvízgyógykezelés — Pompás fekvés, fenyőerdők közepette, elterülve a Tátrahegység egyik remek fensíkján és így megbecsülhetetlen mint légyógyhely is, nagy és szép park. Legolcsóbb árak, legnagyobb kényelem, egészséges lakások és tápláló élelmiszer. Saját fürdőzeneke, lawn tennis. Állandó előkelő úri közönséggel.

Előidény: július 1-ig. Utóidény: augusztus 20-tól.

50% engedmény.

Képes prospektussal és fölvilágosítással díjmentesen szolgál az igazgatóság.

Egy óra alatt

elviszi a láb kellemetlen szagát és megszünteti a lábizzadást

HEGEDŰS-féle

„Lábviz”

Ára 2 korona. :: Kapható mindenütt.

Megrendelhető a készítőnél: Hegedűs Béla gyógyszerész, Budapest, Mátyás-tér 14. sz., vagy Török József gyógyszerészárában, Budapest, VI., Király-utca 12. sz.

GÁNÓCZ GYÓGY-FÜRDŐ

Szepesmegyében, a Kassa-oderbergi vasút fővonalán, Poprádfelka állomástól 30 perc.

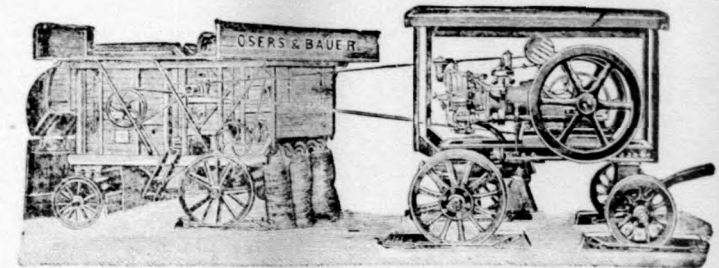
— Posta, vasút, telefon és csendőrs helyben. —

Fürdőidény május 15-től szeptember 15-ig.

Rendkívüli szénsavtartalmú, 24-fokú természetes hévízzel, mely most újból lett vegyelemzve és a fürdőtelep újonnan vízvezetékkel ellátva. Férfit és női tükörkádifürdők masszázsszal és hideg gyógyvíz alkalmazása. Ajánlatos reuma-, köszvény-, ischiás-, vese- és szarvak-, gyomorhurut-, emésztési bántalmaknál, vesebetegségnél, női bajoknál, sőt izomhüvelkek, görvénys bántalmaknál, és angolkórnál felülmulhatatlan és egyedül. Szobáinak naponta 720 koronától feljebb. Házilag kezel kitűnő, jó, izletes és olcsó ellátás. 1909. évben újonnan épült és modernül berendezett kitűnő és olcsó kóser konyha.

— A la carte és table d'hôte. —

Elő- és utóidényben tetemes árengedmény. Állandó fürdőorvos. Prospektust kívántra ingyen és bérmentve küld a Fürdő-gondnokság, Gánócz, vagy a Menetjegyhivatal, Budapest, Vigadó-tér 1. szám.



Osers és Bauer kizárólagos MOTORGYÁR
Wien, XX., Dresdnerstr. 91-93a.
Magyarországi főkelepel:
Bpest, VI., Podmaniczky-u. 18.

BENZIN-LOKOMOBILOS

cseplőszerelvények a legszolidabb kivitelben.

Benzinmotorok! Szivógázmotorok!

A jelenkor legolcsóbb üzemereje, — 3 fillér üzemeltetés óra-lőerőnkint.

Több száz telep üzemben. — Elsőrendű, szolid gyártmány!

Kedvező fizetési feltételek. — Kölségvetés és árjegyzék ingyen.

Benzin-lokomobilos cseplőszerelvények a többek között a következőknek tekinthetők meg üzemben:

Ifj. Rohody Pál, Berzel, Szabolcs m., 4 HP, Farkas Ferenc, Berzel, Szabolcs m., 4 HP, Jeszó Mihály, Csemernye, Varránó mellett, 8 HP, Dörner Károly, Nagyzsar, Gálszecs mellett, 10 HP, Ziegler Zsigmond, Nagyörös, Mándok mellett, 4 HP, Kovács Albert, Berencs, Patroha mellett, 4 HP. cseplőszerelvény.

KOZMETIKAI GYÓGYINTÉZET

Budapest, IV., Kossuth-Lajos-utca 4. sz., I. em.

Alapított 1892.

Az intézet az emberek szépitésével foglalkozik. A beteges, hibás bőrt meggyógyítja. Az elhanyagolt, elromlott bőrt helyreállítja. A csúnyát megszépíti. A szépet konzerválja, hogy mindig szép maradjon. Orrot, fület, kezet, lábat, kebleket formássá teszünk. Az arcvonásokat finomítjuk, fiatalítjuk. A pusztuló hajat megmentjük, a tölösleges hajnövést örökre kipusztítjuk. Minden elképzelhető szépséghibát jótállás mellett gyógyítunk. Honoráriumot csak siker esetén fogadunk el. Az intézet föl van szerelve a komoly orvosi kozmetika és a modern szépségápolás minden hathatós eszközével. Nem csodaszerekkel dolgozunk, nem sminkeléssel kezelünk, hanem kipróbált gyógyszerekkel és tudományos eljárásokkal. A kik az intézetet nem látogathatják, azoknak saját szépitőszereinket ajánljuk. Hogy szereink ártalmatlanok, arról orvosaink garantálnak. Hogy szereink biztos hatásúak, azt — aránylag csekély reklám mellett — óriási forgalmunk bizonyítja, mert a közönség egymás-közt dicséri és ajánlja azokat. Intézetünk főorvosának — dr. Jutassy József bőrgyógyász, egészségügy-tanár úrnak — ideája szerint szépitőszereinkből, az ismert szépséghibáknak megfelelőleg, ötféle készletet állítottunk össze, ezek:

Bőrapoló-készlet. — A díszes dobozban van egy dr. Jutassy-féle kozmetikus-szappan, egy dr. Jutassy-féle kozmetikus-szélcs és egy dr. Jutassy-féle Arcmasztató-készlet, illusztrált használati utasítással. — Szolgát a kényes, érzékeny, száraz, pettyhűt, ráncosodó, durva, hámolt, libabőrös, sömörös bőr ápolására és szépitésére. — Ára 5 korona.

Bőrgyógyító-készlet. — A díszes dobozban van egy miniszsz-nyomó-készlet, egy dr. Jutassy-féle gyógy-szappan, egy dr. Jutassy-féle Arcató és egy dr. Jutassy-féle Bőrgyógyító. — Ezen szerek a zsíros, fényes arc ápolására szolgálnak. Gyógyítják a bőrtkát (mitesszer), a pattanásokat (vimmerli), a bőrlökcsöket (pörus), a túlságos izadást, a vörös orrot, vörös kezet és fagyási foltokat. Kimerítő használati utasítással — ára 5 korona.

Bőrtisztító-készlet. — A dobozban van egy dr. Jutassy-féle Arcviz és egy dr. Jutassy-féle Szépitő-kendő. — Ezek a szerek gyöndőden kopatják a felső bőrt s ezáltal emulazatlanak minden harna foltot és bőrférré teszik a bőrt az el-sárgult, napstűt, lebarult arcon és kézen. Szépitő és májoltot gyökre-resen emulazt. Kimerítő használati utasítással — ára 5 korona.

Bőrhámlasztó-készlet. — A dobozban van egy dr. Jutassy-féle Hámlasztó-víz és egy dr. Jutassy-féle Hámlasztó-kendő. — Ezek a szerek erőlyesen és gyorsan lehámlasztják a felső bőrt és vele minden tisztatlanságot. Az egyetlen bőr megújító, a kérges bőr megpuhul. Sikeresen lehet sebhely simítására. Lencék és szemölcsök ellen, továbbá régi makacs májoltok ellen. Alapos használati utasítással — ára 5 korona.

Hajgyógyító-készlet. — A dobozban van egy dr. Jutassy-féle Hajászó és egy dr. Jutassy-féle Hajmasztó-készlet. — Ezen eljárás megállítja a zsrosságot, hajkorpától és ragálytól származó haj-hullást, megszünteti a hajtrést (hajmoly) s forszirozza a hajnövést. A haját nem öszíti. — Használati utasítással — ára 5 korona.

Egyszerre több készlet használható. Minden készlethez mellékelve van dr. Jutassy „Szépség-ápolás” című könyve. A készletek vásárolhatók vagy postán rendelhetők ezen a címen:

KOZMETIKAI GYÓGYINTÉZET

ELÁRÚSÍTÓ-OSZTÁLY

Budapest, IV., Kossuth-Lajos-utca 4. sz., I. em.

1991—1909. szám.

Árlejtési hirdetmény.

A Zborón a m. kir. kincstár által a Rákóczi-kastélyban berendezendő gyermek-internátus és az ezzel kapcsolatban építendő, két tannermet és két tanítói lakást magában foglaló új iskolaépület berendezésénél és építésénél szükséges, alább felsorolt munkálatok és szállítások kivételének biztosítása céljából 1909. évi június hó 14-ikén délelőtt 10 órakor a tótsóvári m. kir. erdőhivatal hivatalos helyiségében zárt ajánlati versenytárgyalás fog tartatni.

Ezen versenytárgyalás tárgyát a következő munkálatok képezik:

1. A Rákóczi-kastélynak gyermek-internátussá való átalakításánál felmerülő asztalos-, vasalati lakatos-, mázoló- és üveges-munkák;
2. az új iskolaépületnél előforduló föld-, kőműves- és cserépfedő-munkák az előmérték szerint;
3. az új iskolaépületnél szükséges ács-munkák az előmérték szerint.

Ezen három munkacsoport mindenike külön tárgyalás és ajánlat tárgyát képezi s külön-külön adatik vállalatba.

A versenyzni szándékozók felhívattak, hogy a fentebbi munkálatok végrehajtásának elvállalására vonatkozó zárt ajánlataikat az ajánlati költségvetéssel együtt a kifizető nap délelőtti tíz órájáig a nevezett m. kir. erdőhivatalhoz annyiával inkább igyekezzenek benyújtani, mivel a később érkezettek nem fognak figyelembe vétetni.

Az ajánlathoz az általános feltételekben előírt, az ajánlati költségvetés 5%-ának megfelelő bántéppénz, vagy a bántéppénznek valamelyik adóhivatalnál vagy a tótsóvári erdőhivatali házipénztárnál történt letételét igazoló nyugta csatolandó.

Az ajánlati költségvetésekben az ajánlott árak betűkkel is kiirandók.

A szóbanforgó munkákra vonatkozó műszaki művelet és részletes feltételek a tótsóvári m. kir. erdőhivatalnál a rendes hivatalos órák alatt naponta megtekinthetők, a hol és a zborói m. kir. erdőgondnokságnál az ajánlati költségvetés, az árlejtési feltét-füzet és az ajánlati minta is megszerezhetők.

Tótsóvár, 1909. május hó 29.

M. kir. erdőhivatal.

A legjobb bőrfényesítő



Egyedüli gyártója:

Székely és Társa Kassa

Geldmackvolle, elegante und leicht ausführbare Colletten.

WIENER MODE

mit der Unterhaltungsbeilage „Im Boudoir“. Jährlich 24 reich illustrierte Hefte mit 48 farbigen Modebildern, über 2800 Abbildungen, 24 Unterhaltungsbeilagen und 24 Schnittmusterbogen.

Dierteljährlich: K 3.30 = Mk. 2.80.

Gratisbeilagen:

- „Die praktische Wiener Schneiderin“ und
- „Wiener Kinder-Mode“ mit dem Beiblatt
- „Für die Kinderstube“ sowie
- „Schnittmusterbogen“.

Schnitte nach Maß. Als Begünstigung von besonderem Werte liefert die „Wiener Mode“ ihren Abonnenten Schnitte nach Maß für ihren eigenen Bedarf und den ihrer Familienangehörigen in beliebiger Anzahl lediglich gegen Ertrag der Spesen von 30 h = 30 Pf. unter Garantie für taugliches Papiere. Die Anfertigung jedes Collettenstückes wird durch jeder Dame leicht gemacht.

Abonnements nehmen alle Buchhandlungen und Postämter sowie der Verlag der „Wiener Mode“, Wien 62, Lumpendörferstraße 87, unter Beifügung des Abonnementsbetrages entgegen.

Van szerencsém a nagyérdemű közönséget értesíteni, hogy helybeli

czipész-üzletemben

Grich Pál czipész-szabászt mint üzletvezetőt alkalmazom.

Kérve a nagyérd. közönség további szíves támogatását, maradok tisztelettel

özv. Stehr Mórné

Eperjes, Fő-utca 33. sz. alatt.

Jég kapható naponta reggel 5-7 óráig

GELLÉRT sörraktárában

Kassai-út 9. (Sörház.)

Ugyanott naponta friss Korona-sör.

630. és 644—1909. végreh. sz.

Árverési hirdetmény.

Alulírott kiküldött bír. végrehajtó ezennel közhírré teszi, hogy az eperjesi kir. járásbírósnak 1909. évi Sp. II. 221/3. és 174/3. számú végzése folytán dr. Hamborszky Béla ügyvéd által képviselt Brestyenszky György és Waldmann József felperesek részére 207 kor. 50 fill. és 81 kor. 40 fill. tőkekövetelés s jár. erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt és 908 koronára becsült ingóságokra az eperjesi kir. járásbírósnak 1909. V. II. 251—2/2. sz. végzésével az árverés elrendeltetvén, annak a korábbi vagy felülfoglaltatók követelése erejéig is, a mennyiben azok törvényes zálogjogot nyertek volna, alperes lakásán, Eperjesen (Fő-utca 135. sz. ház I. emeletén) leendő megtartására határidőül 1909. június 21-ik napjának délután 3 órája kifizetnek, a mikor a bíróság lefoglalt butorok s egyéb ingóságok a legtöbbet ígérőnek készpénzfizetés mellett, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Felhívattak mindazok, kik az elárverezendő ingóságok vételárából a végrehajtató követelését megelőző kielégítettséghez jogot tartanak, hogy a mennyiben részükre a foglalás korábban eszközöltetett volna és ez a végrehajtási jegyzőkönyvből ki nem tűnik, elsőbbségi bejelentéseiket az árverés megkezdéséig alulírt kiküldött írásban vagy pedig szóval bejelenteni el ne mulasszák.

A törvényes határidő a hirdetménynek a bíróság tábláján történt kifüggesztését követő naptól számítottatik.

Eperjes, 1909. május 30.

Spanyi Kálmán, kir. bírósági végrehajtó.

Szliács aczélfürdő

(Felsőmagyarországon)

az egyedüli ismert szénsavdús vasforrás. Legtöbb vasat tartalmazó ivóforrás belső használatra.

Szezon: május 15-től szeptember 30-ig.

Felülmulhatatlan vérszegénység, sápkór, női-bajok, hátgerinc- és idegbajok, bénulás ellen, átszenvedett betegség és erős munkásság után.

Fürdőorvos: dr. Rhorer Aladár hiv. fürdőorvos.

Utazás Bécsből 9 óra, északról Oderbergen át 5 óra, délről Budapestén át szintén 5 óra. Szliácsra vonatkozó falragaszok minden nagyobb vasúti állomáson vannak kifüggesztve. Kimerítő fölvilágosítást és prospektust utazás, valamint lakás-árkedvezményről (az elő- és utószobában) s.b. ad

a fürdőigazgatóság Szliácson (Zólyomgye).

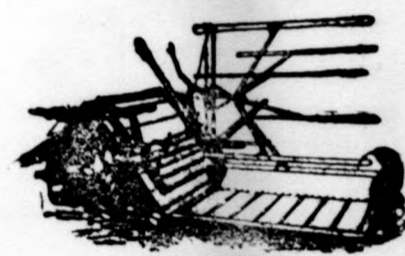
Nádparipa-liliumtej-szappan.

Legenyhébb szappan üde arcbőr biztosítására és szeplők ellen.

Mindenütt kapható!

Azon mélyen tisztelt gazdáik, kik fűkaszáló és kévekető aratógépeket óhajtanak vásárolni, saját érdekükben kérjenek prospektust

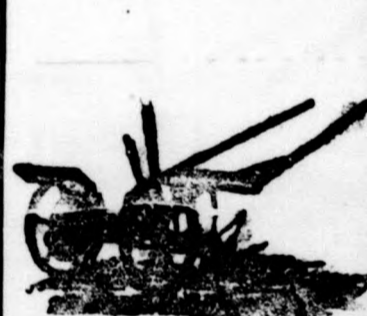
MASSEY-HARRIS



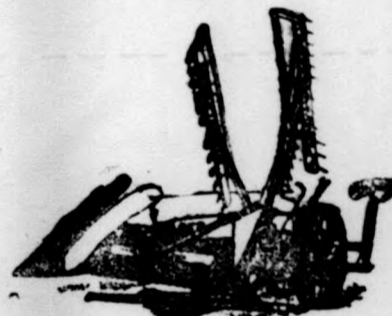
kévekető,

MASSEY-HARRIS

MASSEY-HARRIS



fűkaszáló,



aratógépekről.

Kartellen kívül!

MASSEY-HARRIS COMPANY, TORONTO, északamerikai fűkaszáló- és aratógépgyár.

!!! A világ legszolidabb gyártmánya !!!

Verekezéviselő: Kornstein Gyula Sándor BUDAPEST, V., Alkotmány-utca 23. sz. Utazók és ágyonkók uton nincsenek.

Közvetlen kérdések kérdések kéretnek.



Ruhák műtisztítása!

Eperjes, Főutca 128. sz. a., a Szent-Háromságtól feljebb.

Van szerencsém a helyben és vidéken lakó nagyérdemű közönségnek becses tudomására hozni, hogy Főutca 128. szám alatti

műtisztító-intézetemben

mindenféle peccés ruhák olcsón és jól tisztíttatnak s javíttatnak, legyen az tinta-, zsír- vagy akármily foltokkal; nemcsak férfi-ruhák, de női-ruhák is egyaránt, mindenféle színben, tisztíttatnak, javíttatnak és vasaltatnak — egyszóval minden, a mi csak posztó, szövet és kelme.

A nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradok — kiváló tisztelettel

Sikorszky Péter, ruha-műtisztító

Eperjesen, Főutca 128. szám alatt, az udvarban, a Szent-Háromságtól feljebb.

Olcsó árak, szép tisztítás és javítás!

Kérem csak a Sikorszky-féle műtisztító- és javító-intézetet keresni, mert ez a legkitünőbb és patent; ott legolcsóbban, legszebben és a legjobban lehet tisztíttatni, javíttatni és vasaltatni, gyorsan és pontosan.

Visonta-Domoszló hegyvidéki = saját termésű
kitünő asztali-bor
kapható
Csépány Béla

szőlő- és földbirtokosnál = Domoszló, Hevesmegye.
Fehér 44. siller 40 fillér literenkint, 50 literen
felüli kölcsön-hordókban.
= Nagyobb vételnél árengedmény. =



MAGYAR ÁLTALÁNOS HITELBANK.

Teljesen befizetett részvénytőke
60 millió korona;
tartálék alap
35 millió korona.

A Magyar Általános Hitelbank kassai fiókja

Fő-utca 45. (saját házában)

foglalkozik a bankszakma összes ágaival.

TAKARÉKBETÉTEKET

jelenleg 4%-kal netto kamatoztat.

(Postatakarékpénztári befizetési lapokat betétek portómentes átutalására kívánságra azonnal beküld.)

Hivatalos órák: délelőtt 8¹/₂—12-ig.
délután 2¹/₂—4

**MOLL-FÉLE
SEIDLITZ-POR**

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz
Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és altest-bántalmak, gyomorgörccs és gyomorhív, rögzött székrekedés, májbántalom, vértolulás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles háziszernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

**MOLL-FÉLE
SÓS-BORSZESZ**

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító beürzőségi szer köszvény, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.

Egy önzott eredeti üveg ára 2 kor.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és nő-szappan a bőr gyökeres gondozására és apólasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-székhely: Budapest.

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által

Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesíthetnek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.



**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**

egy régióknak bizonyult háziszern, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvény, osztnál és meghűlések, bedörz-
.....-sok-keppen használva

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossággal legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K1.40 és K2.- és ügyszolván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerész, Budapest.

**D. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.**

Fritz Schulz jun.
(Török József által)



**SCHLEICH Dr.
TANÁR**

KÉSZÍTMÉNYEINEK TERJESZTŐ TÁRSASÁGA
szöv. korl. fel.

BÉCS. I., Karlsplatz N° 3

A tudomány mai állása szerint a BŐR-és
TESTAPOLÁSÁRA a LEGKIVÁLÓBB
KÉSZÍTMÉNYEK:

Schleich dr. tanár **BŐRKRÉMJE**
Schleich dr. tanár **VIASZPASZTA-SZAPPANA**
Schleich dr. tanár **MŰVIASZ-SZAPPANA**
Schleich dr. tanár **VIASZPASZTÁJA**

Kapható gyógyszerertárakban, drogériákban, illatszerkereskedésekben stb.
Ügyelni kell a bevásárláskor arra, hogy minden csomagon rajta legyen ez a védőjegy és a főtulajdó aláírása.

== Raktár ==
Eperjesen:
Pálesch Árpádnál.

== Raktár ==
minden gyógyszer-
tárban, drogériában
és illatszerüzletben.

Czemétén a Kribel-villában július 1-től (legrövidebb bérletidő 4 hét, leghosszabb 8 hét) szept. 1-ig bezárólag

2 szoba verandával és külön 1 kis szoba kiadó.

Kribel Elek
Eperjes, Főutca 109.

Berlini államvizsgálati bizonyítvánnyal bíró okl. nyelvtanárno tanít

francia és angol nyelvet.

Tandíj: egyénekenként való tanításnál óránként 2 korona, csoporttanításnál — Berlitz-módszer szerint — havonként 10 korona. Fő-utca 49, II. em., balra.



CLAYTON & SHUTTLFORTH

Budapest, Váci-körút 63.

Által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcséplőgépek,

szalmakazalozók, járgány-cséplőgépek, lóhere-cséplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyójtók, boronák,

szorvetőgépek, Planet jr. kapálók,

szecskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlőmalmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vasu ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Globin
a legjobb és legfinomabb
czipöcrém
Fritz Schulz jun. R.T., Eger Csehország